

Miguel Bellusci


(Main)Stream

para Violín y electrónica / für Violine und Elektronik

Indicaciones para la ejecución

Para la ejecución de **(Main)Stream** el Violín debe ser amplificado, idealmente por un micrófono de contacto y agregarle un efecto de reverb similar al del sonido de la pista electrónica.

Notación: la obra está escrita en notación espacial, sobre una grilla temporal en la que cada "tic" corresponde a 1 segundo y las barras punteadas a períodos de 5 segundos. Las notas se atacan de acuerdo a su ubicación dentro del espacio en el que están anotadas. Una línea horizontal significa que la nota se mantiene durante la duración de la misma. Una línea vertical indica una interrupción del sonido (produciéndose un breve silencio).

Vibrato: tocar siempre sin vibrato, salvo en los momentos así indicados sobre la partitura y con la intensidad y amplitud escrita en cada caso. En pasajes en los que una nota adquiere vibrato sólo por un momento, se agrega sobre la línea de duración o de glissando el símbolo: 

Armónicos:

1: armónico natural / 2: armónico artificial (de 4ta.)
3: armónico natural "aireado" / 4: armónico artificial (de 4ta.) "aireado".
Las variantes 3 y 4 se obtienen reduciendo la presión del dedo (de ambos en el caso del armónico artificial) aún más que para un armónico normal, generando con la fricción de arco un sonido de tipo "aireado".

Glissandi:

1: en un glissando sin nota de llegada o de partida las alturas respectivas están aproximadamente indicadas por el punto de inicio o de fin de la línea de glissando. (altura exacta no determinada.)

2: en glissandi de registro muy amplio se debe cambiar de cuerda, estando el punto aproximado indicado en la partitura con el número romano de la cuerda en la que se continúa el glissando. Se recomienda preparar el dedo que continuará el glissando sobre esa cuerda para que no se interrumpa el legato.

3: repetir el glissando entre corchetes durante la duración de la línea horizontal.

Los glissandi escritos con líneas que cambian de dirección se diferencian entre los de contorno curvo y en zigzag:

4: con contorno curvo: son más fluidos, generalmente cada segmento es de menor amplitud.

5: contorno en zig-zag: son más veloces y articulados con movimientos abruptos.

En 1'49" se desplaza el intervalo fijo (4ta.) de acuerdo al contorno en zig-zag.

6: las flechitas indican un glissando corto y muy veloz, una especie de portamento sin nota determinada de inicio cubriendo un ámbito de aproximadamente entre una 2da. y una 3ra. con respecto a la nota principal.

Tremolos: todos los tremolos se ejecutan a la mayor velocidad posible.

En los tremolos ubicados entre corchetes se alternan en orden y cantidad indeterminada todas las notas comprendidas en ese registro.

1: velocidad uniforme.

2: más rápido al final del grupo.

3: más rápido al inicio del grupo.

4: *acelerandi* y *rallentandi* en forma irregular, alternando a gusto diversos golpes de arco, articulaciones y acentos en forma indeterminada.

5: alternando la nota principal con todas las alturas, incluso microtonales, en orden indeterminado, comprendidas en el registro indicado por el recuadro.

"Scratching": sonido con alto contenido de ruido obtenido por una gran presión del arco sobre la cuerda.

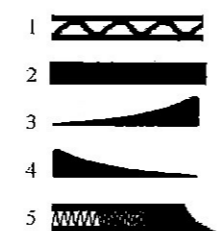
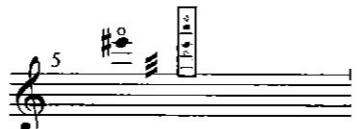
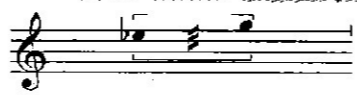
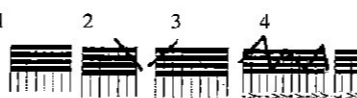
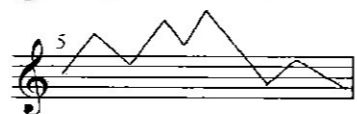
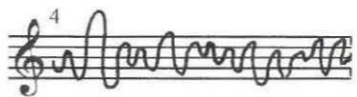
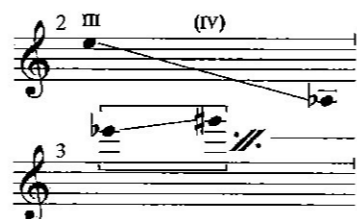
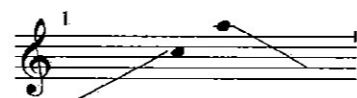
1: aplicar un nivel de presión tal que permita que se escuche una cierta cantidad de la altura de la nota digitada.

2: aplicar una mayor cantidad de presión para bloquear totalmente la altura de la nota digitada.

3: menor >>> mayor presión del arco.

4: mayor >>> menor presión del arco.


5: transición de 1 a 2.



Spielanweisungen

Beim Performance von **(Main)Stream** die Violine soll verstärkt werden, idealerweise durch ein Kontaktmikrofon. Ein Reverb-Effekt, ähnlich wie der auf dem elektronischen Track zu hören ist, soll hinzugefügt werden.

Notation: das Stück ist in Space-Notation geschrieben, uns zwar auf einem Zeit-Gitter wobei jedes "Tick" 1 Sekunde und die gestrichelte "Takt"-Linien eine Dauer von 5 Sekunden entsprechen. Die Töne werden entsprechend ihre Stellung innerhalb des Raumes in dem sie notiert sind eingestetzt. Eine horizontale Linie bedeutet daß der Ton während ihre Dauer gehalten wird. Eine vertikale Linie bedeutet daß der Ton unterbrochen wird. (dadurch entsteht eine kurze Pause.)

Vibrato: durchgehend ohne vibrato spielen, außer in den so auf den Noten angewiesenen Stellen, und zwar mit der an jeder Stelle notierten Intensität und Breite. Bei Stellen in denen ein Ton ein momentanes Vibrato bekommt, dies wird durch das Symbol:  angezeigt.

Flageolettöne:

1: natürliches Flageolett. / 2: künstliches (Quart-)Flageolett.

3: natürliches Flageolett, "lüftig" / 4: künstliches (Quart-)Flageolett, "lüftig".

Die Varianten 3. und 4. entstehen durch die Reduzierung des Fingerdruck auf der Saite (von beiden Fingern im Fall eines Quart-Flageoletts), weit mehr als bei einem normalen Flageolett, da durch die Reibung des Bogens auf der Saite ein "lüftiger" Klang entsteht.

Glissandi:

1: bei glissandi ohne Anfangs- oder Endnote, die entsprechende Tonhöhen werden von den Anfangs- oder Endpunkt der Glissando-Linie ungefähr angezeigt. (keine genau bestimmte Tonhöhe).

2: bei glissandi mit sehr breitem Register erfolgt ein Saitenwechsel, auf den Stellen die mit der römischen Ziffer (= Saite) angezeigt werden. Es wird empfohlen den Finger der das glissando fortsetzt vorzubereiten um das legato nicht zu unterbrechen.

3: das glissando innerhalb des Kastens bis zum Ende der horizontalen Linie wiederholen.

Die glissandi mit richtungswechselnden Linien unterteilen sich zwischen den mit curvigem und mit zackigem Kontur.

4: diejenigen mit curvigem Kontur sind fließender und üblicherweise jedes Segment von weniger Breite ist.

5: diejenigen mit zackigem Kontur sind schneller und mit abrupten Bewegungen zu artikulieren.

Bei 1'49" wird das fixe interval (Quarte) nach der Gestaltung der zackigen Linie gleiten.

6: die Pfeilchen zeigen ein kurzes und sehr schnelles glissando an, quasi ein portamento, ohne bestimmte Anfangston, ein Ambitus zwischen eine Sekunde und eine Terz von der Hauptnote abdeckend.

Tremoli:

Alle tremoli sind zu schnell wie möglich zu spielen.

Tremoli innerhalb eines Kastens alternieren in beliebiger Reihenfolge und Anzahl alle im Register einbegrienen Töne.

1: gleichmäßige Geschwindigkeit.

2: schneller am Schluß der Gruppe.

3: schneller am Anfang der Gruppe.

4: unregelmäßige *acelerandi* und *rallentandi*, mit beliebig alternierenden verschiedenen Bogenstriche, Artikulationen und Akzente.

5: Hauptnote mit allen im Kasten einbegrienen Töne (auch Mikrotöne) in beliebiger Reihenfolge alternieren.

"Scratching": Klang mit hoher Geräuschanteil durch einem starken Bogendruck auf der Saite entstanden.

1: genau soviel Bogendruck einsetzen, sodaß ein gewisser Anteil von Ton der gegriffener Note zu hören ist.

2: höchster Bogendruck um die Tonhöhe komplett zu blockieren.

3: weniger >>> mehr Bogendruck.

4: mehr >>> weniger Bogendruck.

5: Übergang von 1 zu 2.

"(Main)Stream"

Violín / Violine

A detailed violin score for the piece "(Main)Stream". The score is written on ten staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is in 4/4 time. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. The dynamics range from *ppp* (pianissimo) to *fff* (fortissimo), with intermediate markings like *p*, *mp*, *mf*, *f*, and *ff*. Performance instructions include *molto vibr.* (molto vibrato) and *tutta la forza* (with all force). Technical markings include *IV^o*, *gettato*, *(IV)*, *non legato*, *mp sub.*, and *ff*. The score is divided into measures with time stamps in seconds, starting from 0:00" and ending at 3:35". The piece concludes with a *fff* marking and a final flourish.

Musical score for guitar, consisting of ten staves of music. The score includes various dynamics, articulations, and performance instructions.

Staff 1: 3:40" *f* 3:45" *mp* 3:50" *pp* 3:55"

Staff 2: 4:00" *pp* 4:05" 4:10" *f* 4:15" *f* 4:20" *ff* 4:25" *mp* 4:30" *mf* 4:35" *mp* 4:40" *f* 4:45" *mp* 4:50" 4:55" *ff*

Staff 3: 4:20" *ff* 4:25" *mp* 4:30" *mf* 4:35" *mp* 4:40" *f* 4:45" *mp* 4:50" 4:55" *ff*

Staff 4: 5:00" *f* 5:05" *mp* 5:10" 5:15" *f*

Staff 5: 5:20" *mp sub.* 5:25" *pp* 5:30" *f* 5:35" *mf*

Staff 6: 5:40" *mf* 5:45" *f* 5:50" 5:55" *pp*

Staff 7: 6:00" *f* 6:05" 6:10" 6:15" *mf* 6:20" *ff*

Staff 8: 6:20" *mf* 6:25" *f* 6:30" 6:35"

Staff 9: 6:40" *pp* 6:45" *f* 6:50" 6:55" *ff*

Staff 10: 7:00" *p* 7:05" 7:10" *f* 7:15"

Performance Instructions and Annotations:

- 8va* (8th octave)
- III flaut.* (flute-like sound)
- molto vibr.* (very vibrato)
- arco norm. gettatq* (normal bowing)
- sul tasto extremo* (at the extreme edge of the soundboard)
- (IV)* (4th fret)
- (1/4 de tono)* (quarter tone)
- ir a armónico de "aire"* (go to the harmonic of "air")
- (arm. normal)* (normal harmonic)
- 8va* (8th octave)
- 2º gliss. de "aire"* (2nd glissando of "air")
- (sempre molto vibr.)* (always very vibrato)
- (vibr. lento)* (slow vibrato)
- (vibr. rápido)* (fast vibrato)
- III* (3rd fret)
- (III)* (3rd fret)
- II* (2nd fret)
- II* (2nd fret)

III IV
 7:20" *mp* 7:25" *pp* 7:30" 7:35" *mf*
 7:40" *f* 7:45" 7:50" *mf* *f* 7:55"
 8:00" *ff* 8:05" 8:10" *mp* 8:15" *mf*
 (IV) 8:20" 8:25" 8:30" *f* 8:35" *ppub.* ritmo irregular
 8:40" *mf* 8:45" *mp* *f* 8:50" 8:55"
 9:00" 9:05" 9:10" *vibr. lento y amplio* *repetir gliss. con velocidades diferentes* (simile)
 9:20" *mf* 9:25" *f* 9:30" 9:35"
 9:40" *f* 9:45" *mf* 9:50" *pp* 9:55" *mf* repetir gliss., lo más rápido posible
 10:00" 10:05" *f* 10:10" *mp* 10:15" *p* 10:20" *pp*
 10:25"